

消費から変える野生生物の未来

Change the future of wildlife through consumption

絶滅のおそれのある野生生物とSDGs (国連・持続可能な開発目標)

Endangered wildlife and SDGs (United Nations Sustainable Development Goals)

2016年ワシントン条約第17回締約国会議で、アフリカ諸国の強い訴えにより象牙の国内市場閉鎖が決議されました。それは象牙の消費がアフリカゾウの絶滅の原因であるだけでなく、解決が困難な多くの問題に関係していることが、広く知られるようになったからです。

It was decided to ban domestic ivory markets in CITES COP17 in 2016 by strong appeal from African countries. It was because it had been known widely that the consumption of ivory was not only the cause of extinction of African elephants but also it was related with many problems which were difficult to solve.



消費を変えることで、野生生物の保全や持続可能な地域の暮らしに貢献できることがあります
 Changing consumption style can contribute to wildlife conservation and sustainable local life.

| 事例 Cases | 日本の輸入と問題点 Japan's import and its problems | 影響を受ける野生生物 Influenced wildlife | 消費から変える Change through consumption | 関連するSDGs Related SDGs |
|-----------------------------------|---|---|---|--------------------------|
| <p>ペット Pet animals</p> | <p>●ワシントン条約附属書II、III掲載種のペットは、日本国内の売買に規制はない。 - There is no regulation for domestic trade of pets listed in CITES Appendix II and III.</p> <p>●珍しい種には高値が付くため、附属書の掲載が決まる前に乱獲されることがある。 - There is a risk of overexploitation before decision of listing in Appendix as rare species are sold expensively.</p> <p>日本にワシントン条約附属書IIの生きた動物を商業輸出した国(件数) Countries which exported living animals listed in CITES Appendix II to Japan for commercial purpose (Number of cases) 2016年総件数 185件 (サンゴを含む、二枚貝を除く) Total number in 2016: 185 cases (Including coral, excluding bivalve) 出所: ワシントン条約データベース</p> | <p>ハンターカメルオン F Panther chameleon</p> <p>インドコキンメフクロウ I Spotted owl (LC) www.iucn.org</p> <p>アジア多爪エビ A Asian multi-clawed eel (VU)</p> <p>オオアタゴカメ O Red-headed turtle (EN) www.iucn.org</p> | <p>●野生動物をペットとすることは、適正な飼養や感染症、外来生物の拡散などの点からも問題。日本獣医師会では「原則として一般家庭では野生動物を飼育すべきではない」と提言。「日本獣医師会小動物臨床部会野生動物委員会報告」外来生物に対する対策の考え方 (社)日本獣医師会 2007</p> <p>- To keep wildlife as a pet is problematic in view of proper feeding, infectious diseases, expansion of invasive alien species, and so on. Japan Veterinary Medical Association has made a proposal that wildlife should not be kept in general household in principle. (Japan Veterinary Medical Association 2007, 'Point of view on measures to invasive alien species' in 'Report of Wildlife Committee, Division of Small Animal Clinic, Japan Veterinary Medical Association')</p> | |
| <p>ウナギ Eels</p> | <p>●養殖に使われるウナギ稚魚は約4割(2018年)が輸入されている。 - Forty percent of eel larvae used for aquaculture is imported (2018).</p> <p>●おもな輸入先の台湾のウナギ稚魚輸出禁止措置により、台湾から香港へ密輸されたウナギ稚魚を合法なものとして、日本が輸入するようになった。 - Chinese Taipei, main source of eel larvae, has banned its export and illegally exported eel larvae from Chinese Taipei to Hong Kong has begun to be imported to Japan legally.</p> <p>2016年日本のシラスウナギ輸入(空港別) Airports importing glass eels to Japan, 2016.</p> | <p>ヨーロッパウナギ E European eel (CR)</p> <p>ニホンウナギ N Japanese eel (EN)</p> <p>ヨーロッパウナギは2009年にワシントン条約附属書II掲載。2010年からEUからの輸出割合がゼロに。しかし密輸が続いている。 European eel has been listed in CITES Appendix II since 2009, and export quota from EU is zero since 2010, but illegal trade continues.</p> | <p>●トレーサビリティシステムがなく、国際取引に関して輸出側から漁獲証明書の添付等を義務付けていないため、現在はウナギのIUU(違法、無報告、無規制)漁業を抑制するための有効な手段がない。 - IUU漁業によるウナギを扱わないよう販売者に求める。 - In present there is no effective deterrent of IUU (illegal, unreported or unregulated) fishing of eels as there is no traceability system, nor requirement of catch certificate submission from exporting country in international trade. → Ask vendors not to treat eels of IUU fishing.</p> <p>●国際環境NGOグリーンピースの調査に回答した大手スーパー5社だけでなく、2017年に2.7トンのニホンウナギの廃棄物を廃棄処分していた。→大量消費を見直す。 - In 2017, 2.7t of glass eels were thrown on the scrapheap by 5 major supermarkets which answered to the inquiry of Greenpeace, an international environmental NGO. → Review mass consumption</p> | |
| <p>大豆 Soybeans</p> | <p>●日本の輸入大豆の多くが大豆油用。搾油後の豆粕大豆は家畜飼料になる。 - Most of imported soybeans to Japan are used for soy oil. Defatted soybeans after squeezing are used for livestock food.</p> <p>●ブラジルのセラード(アマゾン低地熱帯林南部に広がる草原地帯)が大豆畑に転換され、アマゾン地帯へ拡大している。 - Cerrado in Brazil (a savanna area of lowland tropical forest in the south of Amazon) is transformed into soy fields and they are expanding to Amazon.</p> <p>●先住民は伝統の薬草などを得ていた土地を失い、小規模民は地域で消費する食料を生産できない。 - Indigenous peoples have lost the land where they had obtained traditional medicinal plants, and peasants are not able to produce food for local consumption.</p> <p>●農業ビジネスとしての輸出用大豆生産で貧富の差が拡大。 - Agricultural business of soybean production for export has increased the gap between the rich and the poor.</p> <p>大豆の輸入先 Import of soybeans by country 日本の主要農産物の国別輸入額割合 2016年総額1,660億円 Rate of Japan's import figure of major agricultural products by country Total amount in 2016: 166 billion yen 出典: 平成28年度 食料・農業・農村白書 p98</p> | <p>ジャガー Jaguar (NT)</p> <p>オオアライグマ Giant anteater (VU)</p> <p>アメリカカピbara South American tapir (VU) セラードではEN (EN in cerrado)</p> <p>ダゲミオオカミ Maned wolf (NT)</p> <p>セラード自然保護区 Cerrado Protected Area ©Bianca Papp</p> <p>セラードは世界で最も多様な熱帯生態系。 Cerrado is the oldest diversified tropical ecosystem in the world.</p> | <p>●「責任ある大豆生産のための円卓会議 (RTRS)」は自然林や保全価値の高い生態地への農地への転換を禁止し、小規模および伝統的な農地使用への配慮を求めている。 - 大企業の取り組みを注目するとともに国内の生産者の取り組みも応援する。例: 自家製飼料を使う畜産農家、大豆製食品の地産地消 - Roundtable on Responsible Soy (RTRS) is prohibiting conversion of natural forests and habitats with high value of conservation into agricultural lands, and asking consideration for small-scale and traditional agricultural land use. - Pay attention to efforts of big companies, as well as support efforts of domestic producers. Examples: Livestock farmers using home-grown feed crop, local production of soy products for local consumption</p> | |

消費者としてできること What you can do as a consumer

買うなら…エコラベルが付いた商品やフェアトレードの商品を選ぶ。
 さらにこれらの認証制度の改善すべき点があれば伝えよう。

When you buy: Choose products which have eco labels, and fair trade products. Give ideas of improvement in these certification systems.

需要の減少…根本的な対策として生産による環境への影響を少なくするために、
 たくさん買うのをやめる、長く使う、修理可能な製品を求める。

Decrease demand: Try not to buy too much, try to use long, select repairable goods, in order to reduce impact of production on environment as fundamental means.